

**INTERNATIONAL CONFERENCE**  
**RECENT ADVANCES IN**  
**NATURAL LANGUAGE PROCESSING**

**P R O C E E D I N G S**

Edited by  
Galia Angelova, Kalina Bontcheva, Ruslan Mitkov

Hissar, Bulgaria

7–9 September, 2015

INTERNATIONAL CONFERENCE  
RECENT ADVANCES IN  
NATURAL LANGUAGE PROCESSING'2015

**PROCEEDINGS**

Hissar, Bulgaria  
7–9 September 2015

ISSN 1313-8502

Designed and Printed by INCOMA Ltd.  
Shoumen, BULGARIA

## Preface

Welcome to the 10th International Conference on “Recent Advances in Natural Language Processing” (RANLP 2015) in Hissar, Bulgaria, 7–9 September 2015. The main objective of the conference is to give researchers the opportunity to present new results in Natural Language Processing (NLP) based on modern theories and methodologies.

The conference is preceded by two days of tutorials (5–6 September 2015) and the lecturers are:

- Leon Derczynski (University of Sheffield, UK)
- Constantin Orasan (University of Wolverhampton, UK)
- Paolo Rosso (University of Valencia, Spain)
- Hiracio Saggion (Universitat Pompeu Fabra, Spain)

The conference keynote speakers are:

- Marcello Federico (Fondazione Bruno Kessler, Italy)
- Khalil Sima’an (University of Amsterdam, the Netherlands)
- Idan Szpektor (Yahoo! Research, Israel)
- Piek Vossen (VU University Amsterdam, The Netherlands)
- Bonnie Webber (University of Edinburgh, UK)
- Michael Zock (CNRS-LIF, France)

This year 14 regular papers, 43 short papers, and 38 posters have been accepted for presentation at the conference. In 2015 RANLP hosts 5 workshops on influential NLP topics, such as Linked Open Data (LOD) for NLP, Balto-Slavic NLP, NLP for the legal domain, NLP for translation memories, and LT for closely related languages.

The proceedings cover a wide variety of NLP topics, including but not limited to: opinion mining and sentiment analysis; textual entailment, NLP for e-learning and healthcare; machine translation; part-of-speech tagging; lexicons and ontologies; named entity recognition; NLP for social media; temporal and semantic processing; word sense disambiguation; parsing.

We would like to thank all members of the Programme Committee and all reviewers. Together they have ensured that the best papers were included in the proceedings and have provided invaluable comments for the authors.

Finally, special thanks go to the University of Wolverhampton, the Bulgarian Academy of Sciences, the AComIn European project, and Ontotext for their generous support for RANLP.

Welcome to Hissar and we hope that you enjoy the conference!

The RANLP 2015 Organisers



**The International Conference RANLP–2015 is organised by:**

Research Group in Computational Linguistics,  
University of Wolverhampton, UK

Linguistic Modelling and Knowledge Processing Department,  
Institute of Information and Communication Technologies,  
Bulgarian Academy of Sciences, Bulgaria

**RANLP–2015 is partially supported by:**

AComIn (Advanced Computing for Innovation, FP7 Capacity grant 316087)

Ontotext AD

**Programme Committee Chair:**

Ruslan Mitkov, University of Wolverhampton, UK

**Organising Committee Chair:**

Galia Angelova, Bulgarian Academy of Sciences, Bulgaria

**Workshop Coordinator:**

Kiril Simov, Bulgarian Academy of Sciences, Bulgaria

**Publication Chair:**

Kalina Bontcheva, University of Sheffield, UK

**Tutorial Coordinator:**

Preslav Nakov, Qatar Computing Research Institute, Qatar Foundation, Qatar

**Proceedings Printing:**

Nikolai Nikolov, INCOMA Ltd., Shoumen, Bulgaria

**Programme Committee Coordinators:**

Ivelina Nikolova, Bulgarian Academy of Sciences  
Irina Temnikova, Qatar Computing Research Institute, Qatar Foundation, Qatar

## **Program Committee:**

Guadalupe Aguado de Cea (Polytechnic University of Madrid)  
Wilker Aziz (University of Amsterdam)  
Jerome Bellegarda (Apple Inc.)  
Chris Biemann (Technical University Darmstadt)  
Kalina Bontcheva (University of Sheffield)  
Svetla Boytcheva (Bulgarian Academy of Sciences)  
António Branco (University of Lisbon)  
Chris Brew (Thomson Reuters Corporate Research)  
Nicoletta Calzolari (Institute of Computational Linguistics "Antonio Zampolli", Pisa)  
Kevin Cohen (University of Colorado School of Medicine)  
Gloria Corpas (University of Malaga)  
Dan Cristea ("Alexandru Ioan Cuza" University of Iasi)  
Richard Evans (University of Wolverhampton)  
Antonio Ferrández Rodríguez (University of Alicante)  
Fumiyo Fukumoto (University of Yamanashi)  
Josef van Genabith (University of Saarland)  
Ralph Grishman (New York University)  
Tracy Holloway King (Ebay INC)  
Veronique Hoste (Ghent University)  
Mans Hulden (University of Colorado Boulder)  
Diana Inkpen (University of Ottawa)  
Hitoshi Isahara (Toyohashi University of Technology)  
Alma Kharrat (Microsoft)  
Milen Kouylekov (University of Oslo)  
Udo Kruschwitz (University of Essex)  
Hristo Krushkov (University of Plovdiv)  
Sandra Kübler (University of Indiana)  
Qun Liu (Dublin City University)  
Bernardo Magnini (Foundation Bruno Kessler)  
Suresh Manandhar (University of York)  
Johanna Monti (University of Sassari)  
Andres Montoyo (University of Alicante)  
Alessandro Moschitti (Qatar Computing Research Institute, HBKU and University of Trento)  
Rafael Muñoz-Guillena (University of Alicante)  
Preslav Nakov (Qatar Computing Research Institute, HBKU)  
Roberto Navigli (Sapienza University of Rome)  
Mark-Jan Nederhof (University of St Andrews)  
Vincent Ng (University of Texas at Dallas)  
Michael Oakes (University of Wolverhampton)  
Kemal Oflazer (Carnegie Mellon University - Qatar)  
Constantin Orasan (University of Wolverhampton)  
Petya Osenova (Bulgarian Academy of Sciences)  
Pavel Pecina (Charles University in Prague)  
Stelios Piperidis (Athena RC/ILSP)  
Massimo Poesio (University of Essex)  
Gábor Proszéky (Pázmány Péter Catholic University)

Allan Ramsay (University of Manchester)  
Horacio Rodriguez (Polytechnic University of Catalonia)  
Paolo Rosso (Polytechnic University of Valencia)  
Vasile Rus (The University of Memphis)  
Fatiha Sadat (University of Quebec in Montreal)  
Horacio Saggion (University Pompeu Fabra)  
Patrick Saint-Dizier (IRIT-CNRS)  
Satoshi Sekine (New York University)  
Violeta Seretan (University of Geneva)  
Khaled Shaalan (The British University in Dubai)  
Kiril Simov (Bulgarian Academy of Sciences)  
Jan Šnajder (University of Zagreb)  
Mark Stevenson (University of Sheffield)  
Keh-Yih Su (Academia Sinica)  
Stan Szpakowicz (University of Ottawa)  
Marko Tadić (University of Zagreb)  
Dan Tufis (Romanian Academy of Sciences)  
Paola Velardi (Sapienza University of Rome)  
Suzan Verberne (Radboud University Nijmegen)  
Karin Verspoor (The University of Melbourne)  
Aline Villavicencio (Federal University of Rio Grande do Sul)  
Piek Vossen (VU University Amsterdam)  
L. Alfonso Urena Lopez (University of Jaen)  
Yorick Wilks (Florida Institute of Human and Machine Cognition)  
Roman Yangarber (University of Helsinki)  
Min Zhang (SooChow University)  
Michael Zock (CNRS-LIF)

**Reviewers:**

Ahmet Aker (University of Sheffield)  
Najah Albaqawi (University of Wolverhampton)  
Itziar Aldabe (University of the Basque Country)  
Ahmed Ali (Qatar Computing Research Institute, HBKU)  
Hassina Aliane (Cerist)  
Fahd Alotaibi (Faculty of Computing, King Abdulaziz University, KSA)  
Le An Ha (University of Wolverhampton)  
Eduard Barbu (Translated.net)  
Alberto Barrón-Cedeño (Qatar Computing Research Institute, HBKU)  
Léonor Becerra (University Jean Monnet)  
Hannah Bechara (University of Wolverhampton)  
Cosmin Bejan (Vanderbilt University)  
Victoria Bobicev (Technical University of Moldova)  
Houda Bouamor (Carnegie Mellon University in Qatar)  
Boryana Bratanova (St Cyril and St Methodius University of Veliko Turnovo)  
Erik Cambria (Nanyang Technological University)  
Hernani Costa (University of Coimbra)  
Giovanni Da San Martino (Qatar Computing Research Institute, HBKU)

Orphee De Clercq (Ghent University)  
Leon Derczynski (University of Sheffield)  
Isabel Duran (University of Málaga)  
Ismail El Maarouf (University of Wolverhampton)  
Rui Fang (Thomson Reuters R & D)  
Mariano Felice (University of Cambridge)  
Darja Fišer (University of Ljubljana)  
Wei Gao (Qatar Computing Research Institute, HBKU)  
Georgi Georgiev (Ontotext AD)  
Goran Glavaš (University of Zagreb)  
Rohit Gupta (University of Wolverhampton)  
Ales Horak (Masaryk University)  
Adrian Iftene ("Alexandru Ioan Cuza" University of Iasi)  
Ruben Izquierdo Bevia (Vrije University of Amsterdam)  
Ali Jaoua (Qatar University)  
Junyi Jessy Li (University of Pennsylvania)  
Héctor Jiménez-Salazar (Intersel)  
Kristiina Jokinen (University of Cambridge)  
Mijail Kabadjov (University of Essex)  
David Kauchak (Pomona College)  
Natalia Konstantinova (First Utility and University of Wolverhampton)  
Ioannis Korkontzelos (University of Manchester)  
Sujay Kumar Jauhar (Carnegie Mellon University)  
Laska Laskova (University of Bologna)  
Maria Liakata (University of Warwick)  
Elena Lloret (University of Alicante)  
Oier Lopez de Lacalle (University of the Basque Country)  
Annie Louis (University of Edinburgh)  
Wolfgang Maier (University of Düsseldorf)  
Mireille Makary (University of Wolverhampton)  
Shervin Malmasi (Macquarie University)  
Manuel Maña López (University of Huelva)  
Eugenio Martínez-Cámara (University of Jaén)  
Irina Matveeva (NexLP LLC and Illinois Institute of Technology)  
Georgiana Marsic (University of Wolverhampton)  
Petar Mitankin (Sofia University)  
Makoto Miwa (Toyota Technological Institute)  
Behrang Mohit (Carnegie Mellon University in Qatar)  
Arturo Montejo-Ráez (University of Jaén)  
Johanna Monti (University of Sassari)  
Paloma Moreda Pozo (University of Alicante)  
Hamdy Mubarak (Qatar Computing Research Institute, HBKU)  
Vinita Nahar (University of Wolverhampton)  
Ivelina Nikolova (Bulgarian Academy of Sciences)  
Maciej Ogrodniczuk (Polish Academy of Sciences)  
Liviu P. Dinu (University of Bucharest)  
Noa P. Cruz Diaz (University of Huelva)  
Alexander Panchenko (Digital Society Laboratory)

Paul Piwek (The Open University)  
Natalia Ponomareva (University of Wolverhampton)  
Victoria Porro (University of Geneva)  
Vinodkumar Prabhakaran (Columbia University)  
John Prager (IBM)  
Prokopis Prokopidis (Athena RC/ILSP)  
Marta R. Costa-Jussà (Polytechnic University of Catalonia )  
Carlos Ramisch (Aix-Marseille University)  
Miguel Rios (University of Leeds)  
Raphael Rubino (Prompsit Language Engineering)  
Pavel Rychlý (Masaryk University)  
Federico Sangati (Foundation Bruno Kessler, Trento)  
Estela Saquete (University of Alicante)  
Gerold Schneider (University of Zurich)  
Nasredine Semmar (French Alternative Energies and Atomic Energy Commission (CEA))  
Samira Shaikh (University at Albany)  
Thamar Solorio (University of Houston)  
Sanja Štajner (University of Lisbon)  
Ekaterina Stambolieva (University of Lisbon)  
Sebastian Stüker (Karlsruhe Institute of Technology)  
Yoshimi Suzuki (University of Yamanashi)  
Shiva Taslimipoor (University of Wolverhampton)  
Irina Temnikova (Qatar Computing Research Institute, HBKU)  
Marco Turchi (Foundation Bruno Kessler)  
Cristina Vertan (University of Hamburg)  
Manuel Vilares Ferro (University of Vigo)  
Veronika Vincze (University of Szeged)  
Yaqin Yang (Brandeis University)  
Wajdi Zaghoulani (Carnegie Mellon University in Qatar)



## Table of Contents

<i>POS Tagging for Arabic Tweets</i> Fahad Albogamy and Allan Ramsay .....	1
<i>Lexicon-based Sentiment Analysis for Persian Text</i> Fatemeh Amiri, Simon Scerri and Mohammadhassan Khodashahi .....	9
<i>Automatic Construction of a TMF Terminological Database using a Transducer Cascade</i> Chihebeddine Ammar, Kais Haddar and Laurent Romary .....	17
<i>A Statistical Model for Measuring Structural Similarity between Webpages</i> Zhenisbek Assylbekov, Assulan Nurkas and Inês Russinho Mougá .....	24
<i>Predicting the quality of questions on Stackoverflow</i> Antoaneta Baltadzhieva and Grzegorz Chrupala .....	32
<i>How Topic Biases Your Results? A Case Study of Sentiment Analysis and Irony Detection in Italian</i> Francesco Barbieri, Francesco Ronzano and Horacio Saggion .....	41
<i>Arabic Named Entity Recognition Process using Transducer Cascade and Arabic Wikipedia</i> Fatma BEN MESMIA, Kais HADDAR, Denis Maurel and Nathalie Friburger .....	48
<i>DanProof: Pedagogical Spell and Grammar Checking for Danish</i> Eckhard Bick .....	55
<i>Maximal Repeats Enhance Substring-based Authorship Attribution</i> Romain Brixtel .....	63
<i>Improving Event Detection with Active Learning</i> Kai Cao, Xiang Li, Miao Fan and Ralph Grishman .....	72
<i>Improving Event Detection with Dependency Regularization</i> Kai Cao, Xiang Li and Ralph Grishman .....	78
<i>Authorship Verification, Average Similarity Analysis</i> Daniel Castro Castro, Yaritza Adame Arcia, María Pelaez Brioso and Rafael Muñoz Guillena ..	84
<i>Coreference Resolution to Support IE from Indian Classical Music Forums</i> Joe Cheri and Pushpak Bhattacharyya .....	91
<i>Readability Assessment of Translated Texts</i> Alina Maria Ciobanu, Liviu P. Dinu and Flaviu Pepelea .....	97
<i>Processing and Normalizing Hashtags</i> Thierry Declerck and Piroska Lendvai .....	104
<i>Tune Your Brown Clustering, Please</i> Leon Derczynski, Sean Chester and Kenneth Bøgh .....	110
<i>Temporal Relation Classification using a Model of Tense and Aspect</i> Leon Derczynski and Robert Gaizauskas .....	118
<i>Efficient Named Entity Annotation through Pre-empting</i> Leon Derczynski and Kalina Bontcheva .....	123

<i>A Joint Model of Product Properties, Aspects and Ratings for Online Reviews</i> Ying Ding and Jing Jiang .....	131
<i>Towards Opinion Summarization from Online Forums</i> Ying Ding and Jing Jiang .....	138
<i>Cross-lingual Synonymy Overlap</i> Anca Dinu, Liviu P. Dinu and Ana Sabina Uban .....	147
<i>Barbecued Opakapaka: Using Semantic Preferences for Ontology Population</i> Ismail El Maarouf, Georgiana Marsic and Constantin Orasan .....	153
<i>Towards a Lexicon-grammar based Framework for NLP: an Opinion Mining Application</i> Annibale Elia, Serena Pelosi, Alessandro Maisto and Raffaele Guarasci .....	160
<i>Using the Textual Content of the LMF-Normalized Dictionaries for Identifying and Linking the Syntactic Behaviors to the Meanings</i> Imen ELLEUCH, Bilel GARGOURI and Abdelmajid BEN HAMADOU .....	168
<i>Weakly Supervised Definition Extraction</i> Luis Espinosa Anke, Horacio Saggion and Francesco Ronzano .....	176
<i>Jointly Embedding Relations and Mentions for Knowledge Population</i> Miao Fan, Kai Cao, Yifan He and Ralph Grishman .....	186
<i>Distributional Semantics for Resolving Bridging Mentions</i> Tim Feuerbach, Martin Riedl and Chris Biemann .....	192
<i>Text Classification into Abstract Classes Based on Discourse Structure</i> Boris Galitsky, Dmitry Ilvovsky and Sergey O. Kuznetsov .....	200
<i>Enriching Word Sense Embeddings with Translational Context</i> Mehdi Ghanimifard and Richard Johansson .....	208
<i>Automatic Acquisition of Artifact Nouns in French</i> Xiaoqin Hu and Pierre-André Buvet .....	216
<i>Feature-Rich Part-Of-Speech Tagging Using Deep Syntactic and Semantic Analysis</i> Luchezar Jackov .....	224
<i>The Application of Constraint Rules to Data-driven Parsing</i> Sardar Jaf and Allan Ramsay .....	232
<i>Part-of-Speech Tagging for Code-Mixed English-Hindi Twitter and Facebook Chat Messages</i> Anupam Jamatia, Björn Gambäck and Amitava Das .....	239
<i>Sentiment Analysis in Twitter for Macedonian</i> Dame Jovanoski, Venko Pachovski and Preslav Nakov .....	249
<i>About Emotion Identification in Visual Sentiment Analysis</i> Olga Kanishcheva and Galia Angelova .....	258
<i>Fine-Grained Sentiment Analysis for Movie Reviews in Bulgarian</i> Borislav Kapukaranov and Preslav Nakov .....	266

<i>Structural Alignment for Comparison Detection</i> Wiltrud Kessler and Jonas Kuhn .....	275
<i>Recognition of Polish Temporal Expressions</i> Jan Kocoń and Michał Marcińczuk .....	282
<i>Domain Adaptation with Filtering for Named Entity Extraction of Japanese Anime-Related Words</i> Kanako Komiya, Daichi EDAMURA, Ryuta TAMURA, Minoru SASAKI, Hiroyuki SHINNOU and Yoshiyuki KOTANI .....	291
<i>Feature Extraction for Native Language Identification Using Language Modeling</i> Vincent Kríž, Martin Holub and Pavel Pecina .....	298
<i>Learning Agglutinative Morphology of Indian Languages with Linguistically Motivated Adaptor Grammars</i> Arun Kumar, Lluís Padró and Antoni Oliver .....	307
<i>Statistical Sandhi Splitter and its Effect on NLP Applications</i> Prathyusha Kuncham, Kovida Nelakuditi and Radhika Mamidi .....	313
<i>Automatically Identifying Periodic Social Events from Twitter</i> Florian Kunneman and Antal Van den Bosch .....	320
<i>Collecting and Evaluating Lexical Polarity with A Game With a Purpose</i> Mathieu Lafourcade, Alain Joubert and Nathalie Le Brun .....	329
<i>Medical imaging report indexing: enrichment of index through an algorithm of spreading over a lexico-semantic network</i> Mathieu Lafourcade and Lionel Ramadier .....	338
<i>Taxonomy Beats Corpus in Similarity Identification, but Does It Matter?</i> Minh Le and Antske Fokkens .....	346
<i>Semantic Parsing via <math>l_0</math>-norm-based Alignment</i> Zhihua Liao, Qixian Zeng and Qiyun Wang .....	355
<i>A Supervised Semantic Parsing with Lexicon Extension and Syntactic Constraint</i> Zhihua Liao, Qixian Zeng and Qiyun Wang .....	362
<i>Predicting the Level of Text Standardness in User-generated Content</i> Nikola Ljubešić, Darja Fišer, Tomaž Erjavec, Jaka Čibej, Dafne Marko, Senja Pollak and Iza Škrjanec .....	371
<i>Predicting Inflectional Paradigms and Lemmata of Unknown Words for Semi-automatic Expansion of Morphological Lexicons</i> Nikola Ljubešić, Miquel Esplà-Gomis, Filip Klubička and Nives Mikelić Preradović .....	379
<i>Predicting Correlations Between Lexical Alignments and Semantic Inferences</i> Simone Magnolini and Bernardo Magnini .....	388
<i>Learning the Impact of Machine Translation Evaluation Metrics for Semantic Textual Similarity</i> Simone Magnolini, Ngoc Phuoc An Vo and Octavian Popescu .....	398
<i>Norwegian Native Language Identification</i> Shervin Malmasi, Mark Dras and Irina Temnikova .....	404

<i>Automatic construction of complex features in Conditional Random Fields for Named Entities Recognition</i>	
Michał Marcińczuk .....	413
<i>Pattern Construction for Extracting Domain Terminology</i>	
Yusney Marrero García, Paloma Moreda Pozo and Rafael Muñoz-Guillena .....	420
<i>A Procedural Definition of Multi-word Lexical Units</i>	
Marek Maziarz, Stan Szpakowicz and Maciej Piasecki .....	427
<i>Semi-Supervised Never-Ending Learning in Rhetorical Relation Identification</i>	
Erick Galani Maziero, Graeme Hirst and Thiago Alexandre Salgueiro Pardo .....	436
<i>Exposing Paid Opinion Manipulation Trolls</i>	
Todor Mihaylov, Ivan Koychev, Georgi Georgiev and Preslav Nakov .....	443
<i>Extractive Summarization by Aggregating Multiple Similarities</i>	
Olof Mogren, Mikael Kågebäck and Devdatt Dubhashi .....	451
<i>Statistical Machine Translation Improvement based on Phrase Selection</i>	
Cyrine Nasri, Chiraz Latiri and Kamel Smaili .....	458
<i>A Simple and Efficient Method to Generate Word Sense Representations</i>	
Luis Nieto Piña and Richard Johansson .....	465
<i>TBXTools: A Free, Fast and Flexible Tool for Automatic Terminology Extraction</i>	
Antoni Oliver and Mercè Vázquez .....	473
<i>Enlarging the Croatian WordNet with WN-Toolkit and Cro-Deriv</i>	
Antoni Oliver, Krešimir Šojat and Matea Srebačić .....	480
<i>A Comparative Study of Different Sentiment Lexica for Sentiment Analysis of Tweets</i>	
Canberk Ozdemir and Sabine Bergler .....	488
<i>Classification of Attributes in a Natural Language Query into Different SQL Clauses</i>	
Ashish Palakurthi, Ruthu S M, Arjun Akula and Radhika Mamidi .....	497
<i>Classifying Idiomatic and Literal Expressions Using Vector Space Representations</i>	
Jing Peng, Anna Feldman and Hamza Jazmati .....	507
<i>Extraction of the Multi-word Lexical Units in the Perspective of the Wordnet Expansion</i>	
Maciej Piasecki, Michał Wendelberger and Marek Maziarz .....	512
<i>A New Approach to Automated Text Readability Classification based on Concept Indexing with Integrated Part-of-Speech n-gram Features</i>	
Abigail Razon and John Barnden .....	521
<i>Classification of Lexical Collocation Errors in the Writings of Learners of Spanish</i>	
Sara Rodríguez-Fernández, Roberto Carlini and Leo Wanner .....	529
<i>Measuring Semantic Similarity for Bengali Tweets Using WordNet</i>	
Dwijen Rudrapal, Amitava Das and Baby Bhattacharya .....	537
<i>Ordering adverbs by their scaling effect on adjective intensity</i>	
Josef Ruppenhofer, Jasper Brandes, Petra Steiner and Michael Wiegand .....	545

<i>bRol: The Parser of Syntactic and Semantic Dependencies for Basque</i> Haritz Salaberri, Olatz Arregi and Beñat Zapirain .....	555
<i>Error Analysis and Improving Speech Recognition for Latvian Language</i> Askars Salimbajevs and Jevgenijs Strigins .....	563
<i>Towards the Unsupervised Acquisition of Implicit Semantic Roles</i> Niko Schenk, Christian Chiarcos and Maria Sukhareva .....	570
<i>Evaluating the Impact of Using a Domain-specific Bilingual Lexicon on the Performance of a Hybrid Machine Translation Approach</i> Nasredine Semmar, Othman Zennaki and Meriama Laib .....	579
<i>Hierarchical Topic Structuring: From Dense Segmentation to Topically Focused Fragments via Burst Analysis</i> Anca-Roxana Simon, Pascale Sébillot and Guillaume Gravier .....	588
<i>Improving Word Sense Disambiguation with Linguistic Knowledge from a Sense Annotated Treebank</i> Kiril Simov, Alexander Popov and Petya Osenova .....	596
<i>Learning Relationship between Authors' Activity and Sentiments: A case study of online medical forums</i> Marina Sokolova and Victoria Bobicev .....	604
<i>Translating from Original to Simplified Sentences using Moses: When does it Actually Work?</i> Sanja Štajner and Horacio Saggion .....	611
<i>Automatic Text Simplification for Spanish: Comparative Evaluation of Various Simplification Strategies</i> Sanja Štajner, Iacer Calixto and Horacio Saggion .....	618
<i>Towards Multilingual Event Extraction Evaluation: A Case Study for the Czech Language</i> Josef Steinberger and Hristo Tanev .....	627
<i>A VSM-based Statistical Model for the Semantic Relation Interpretation of Noun-Modifier Pairs</i> Nitesh Surtani and Soma Paul .....	636
<i>An LDA-based Topic Selection Approach to Language Model Adaptation for Handwritten Text Recognition</i> Jafar Tanha, Jesse de Does and Katrien Depuydt .....	646
<i>Training Automatic Transliteration Models on DBPedia Data</i> Velislava Todorova and Kiril Simov .....	654
<i>Arabic-English Semantic Word Class Alignment to Improve Statistical Machine Translation</i> Ines Turki Khemakhem, Salma Jamoussi and Abdelmajid Ben Hamadou .....	663
<i>Detection and Fine-Grained Classification of Cyberbullying Events</i> Cynthia Van Hee, Els Lefever, Ben Verhoeven, Julie Mennes, Bart Desmet, Guy De Pauw, Walter Daelemans and Veronique Hoste .....	672
<i>A New Approach for Idiom Identification Using Meanings and the Web</i> Rakesh Verma and Vasanthi Vuppuluri .....	681
<i>Learning the Impact and Behavior of Syntactic Structure: A Case Study in Semantic Textual Similarity</i> Ngoc Phuoc An Vo and Octavian Popescu .....	688

<i>Six Good Predictors of Autistic Text Comprehension</i> Victoria Yaneva and Richard Evans .....	697
<i>User Name Disambiguation in Community Question Answering</i> Baoguo Yang and Suresh Manandhar .....	707
<i>Discovering Causal Relations in Textual Instructions</i> Kristina Yordanova .....	714
<i>A Large Wordnet-based Sentiment Lexicon for Polish</i> Monika Zaśko-Zielińska, Maciej Piasecki and Stan Szpakowicz .....	721
<i>Named Entity Recognition of Persons' Names in Arabic Tweets</i> Omnia Zayed and Samhaa El-Beltagy .....	731
<i>One Tree is not Enough: Cross-lingual Accumulative Structure Transfer for Semantic Indeterminacy</i> Patrick Ziering and Lonneke van der Plas .....	739
<i>Lost in Discussion? Tracking Opinion Groups in Complex Political Discussions by the Example of the FOMC Meeting Transcriptions</i> Cäcilia Zirn, Robert Meusel and Heiner Stuckenschmidt .....	747